

東華三院天秀墟
檔位公開申請章程
(只適用於二零二二年十月份申請)

引言

天水圍地理上自成一角，經濟活動和就業機會不足，區內商場貨品定價偏高，以致居民就業及生活困難。東華三院遂向政府建議並得到支持，於 2013 年 2 月於天水圍設立天秀墟，向區內居民及社會企業，提供廉租攤檔以售賣日常食品，以期為居民提供更多購物選擇，並為弱勢社群創造就業機會。本院現推出天秀墟部分空置檔位供合資格人士公開申請，本章程詳列有關細則。

墟市基本資料

1. 地 址：天水圍天秀路 18 號（天秀路公園旁）（戶外墟市）
2. 營業時間：每天早上 8 時至晚上 10 時

備註：

- i. 農曆年初一至三休假；
- ii. 如遇惡劣天氣、維修保養或因營運需要，墟市營業時間將作出相應調整。

備註：檔位借用人須確保其檔位業務屬合法經營，包括已領有各項所需牌照。

3. 檔位資料

備註：請親臨天秀墟辦事處查詢招租檔位資料，或於天秀墟網站 <http://tsb.tungwahcsd.org/> 下載最新版本。

規劃區域 / 檔號	只適合經營業務	面積	電力供應 (註：①)	食水供應及排水設施	借用費 (每月港幣)
食品區 / 306、607	糧油/罐頭/包裝食品包括：海味、雞蛋、糧油香料、包裝食品、罐頭或零食糖果	4 平方米 (2 米 x 2 米)	10A 插座 1 個	使用墟市共用供/排水設施	\$ 1,200
生活雜貨區 / 1012、1206	衣履鞋襪、玩具精品、茶藝、民族特色貨品、書籍文具、運動用品、影音數碼產品、休閒娛樂、皮革、香燭、廚具、清潔用品、床上用品或古玩/玉器	4 平方米 (2 米 x 2 米)	10A 插座 1 個	使用墟市共用供/排水設施	\$ 1,200

註：①電力供應及保養費由借用人支付。

4. 申請資格

- i. 年滿 18 歲、居於元朗區的香港居民；
- ii. 申請人必須提交以下第 5 (iv) 段列明的相關證明文件，其申請才會獲得考慮；
- iii. 天秀墟現任檔位借用人若申請成功，必須退回現有檔位方可獲分配新檔位；
- iv. 恕不接受公司或機構名義申請。

5. 申請辦法

- i. 索取申請表格：可從天秀墟網站 <http://tsb.tungwahcsd.org/> 下載；或親臨天水圍天秀路 18 號（天秀路公園旁）天秀墟辦事處索取。
- ii. 每位申請人只可遞交一份申請表格，違規者一經發現，其申請資格將被取消。
- iii. 申請人須預先往民政事務處辦理親自駐檔營運檔位宣誓聲明（見附件），並必須將該份聲明書正本隨附申請表格一併遞交。未有遞交宣誓聲明書者，其申請資格將不受理。
- iv. 遞交申請表格：將填妥之申請表格正本、身份證明文件副本、地址證明文件正本及副本各一份（只接受最近三個月內之地址證明文件，水／電／煤／中央石油氣供應商（不包括中央石油氣營運商）收費單、印有申請人地址之銀行儲蓄戶口月結單或合法租約（由香港房屋委員會及香港房屋署、香港房屋協會所簽發的有效租約或由稅務局加蓋釐印的有效租約）、親自駐檔營運檔位宣誓聲明書正本、領取綜合社會保障援助 / 子女領取全額書簿津貼證明文件副本（如適用）及 1 個貼上 \$2 郵票的回郵信封，在 **2022 年 10 月 15 日或之前**辦公時間（上午 9 時 - 1 時 及 下午 2 時 - 晚上 7 時，星期一至日）內親臨天水圍天秀路 18 號（天秀路公園旁）東華三院天秀墟辦事處，或以郵寄方式遞交（以郵戳日期為準）。

備註：「親自駐檔營運檔位宣誓聲明書」申請人須自行向各區民政事務處查詢有關詳情。

6. 遴選及評審機制

- i. 為貫徹天秀墟為弱勢社群創造就業機會、自力更生的目標，各規劃區域下所有供申請檔位的名額中，一半將分配予領取綜合社會保障援助或子女正領取全額書簿津貼的合資格申請人（甲類），餘下則分配予其他合資格申請人（乙類）。如所有甲類申請人獲分配檔位後，甲類的配額尚未用盡，剩餘配額會悉數撥給乙類申請人，反過來，若所有乙類申請人獲分配檔位後，乙類的配額尚未用盡，剩餘配額會悉數撥給甲類申請人。
- ii. 如申請數目超出有關名額，將以抽籤法定出入選者，其餘申請者將撥入候補名單，其優先次序也將以抽籤定出。簽約後，若仍尚餘檔位，本院將個別通知候補者及安排簽約。候補名單有效期由公佈當天至翌月 10 日為止。
- iii. 以上抽籤程序將由天秀墟管理諮詢委員會代表監督下進行。
- iv. 基於公平分配有限資源的原則，如入選者的住址與任何天秀墟現有個人檔戶的住址相同，其入選資格將被取消。（如現有檔戶欲申請檔位，成功申請者則必須退回現有檔位方可進行簽約程序。）

- v. 如申請人之住址與其他申請人相同，本處將以遞交次序較先的申請為準，其後的所有申請將被取消資格，不作另行通知。
- vi. 按上述辦法作出的遴選結果乃最終決定，不設上訴機制。
- vii. 如任何一輪公開申請出現剩餘檔位，將撥入下一輪處理。

7. 編配檔位辦法

本院將以抽籤形式決定入選者揀選檔位的優先次序，入選者將按該次序從適用於申請人業務類別及供公開申請的檔位中揀選檔位。

8. 申請流程及時間表

公佈招租檔位的資料	二零二二年九月二十五日（星期日）
▼	
接受公眾領取或遞交申請表	二零二二年十月一日（星期六）至十五日（星期六）
▼	
抽籤	二零二二年十月二十四日（星期一）
▼	
公佈入選、候補名單及簽約安排	二零二二年十月二十七日（星期四）
▼	
入選者揀選檔位及簽約	二零二二年十一月一日（星期二）

9. 借用合約

入選的申請人須與東華三院簽訂為期至二零二三年八月二日的借用合約，同意遵守合約內所有條款，其主要內容包括：

- i. 借用人需依時每月繳交借用費（包括管理費、電費、水費及差餉）；
- ii. 借用人須確保其檔位每月營業不少於 20 天，每天營業不少於 6 小時；
- iii. 借用人需親自駐檔經營其業務；
- iv. 借用人不得將檔位或其任何部份分租或放棄使用或未經東華三院同意容許任何人士、公司或非合約一方的第三者以任何方式無論是否付出代價使用或佔用該檔位；
- v. 借用人須確保其檔位業務屬合法經營，包括已領有各項所需牌照；
- vi. 借用人需遵守東華三院就天秀墟的營運所公佈的守則；與及
- vii. 其他合約內之各項條款。
- viii. 借用人於正式借用檔位後，如有需要，須依照香港稅局「商業登記條例」法例或其他牌照規定，申請商業登記或營業牌照，及須將商業登記証或領取之正式牌照正本交天秀墟辦事處核實及副本存檔。東華三院恕不保證借用檔位或借用人可獲發相關牌照，而當中產生所有申請或行政費用本院概不負責。
- ix. 如欲閱覽借用合約及天秀墟守則之樣本，請於辦公時間親臨天秀墟辦事處借閱。

- x. 借用合約一經簽訂即具法律效力，借用人如在任何時間退租者或撤銷借用合約，必須以書面一個月前通知天秀墟辦事處。
- xi. 入選者簽訂借用合約時需繳交 2 個月按金及首月借用費。
- xii. 借用合約續期與否，由東華三院視乎墟市整體發展規劃及借用人的過往營運狀況與及有否遵守合約內條款而定。
- xiii. 借用月費將視乎整體墟市營運狀況、市場價格、檔戶負擔能力等因素作出調整。

10. 收集個人資料聲明

- i. 申請人所提供的個人資料只供東華三院用作處理此項申請相關事宜之用，本處將於完成是次公開申請三個月後將所有個人資料銷毀。
- ii. 除《個人資料（私隱）條例》另訂的豁免外，申請人有權要求查閱或改正曾提供的個人資料。
- iii. 如要求查閱或改正個人資料，請以書面向東華三院提出。郵寄地址：上環普仁街 12 號黃鳳翎紀念大樓 6 字樓社會服務科辦事處（請於信封面註明「有關天秀墟檔位公開申請」）。

11. 其他

- i. 本章程內容如有未盡善處，東華三院有權隨時增加或修改，不得異議。
- ii. 文件不齊、資料不全、逾時或重複遞交的申請，一概不予受理。
- iii. 東華三院天秀墟保留最終決定權。
- iv. 天秀墟辦事處聯絡電話：3689-2325，郵寄地址：天水圍天秀路 18 號天秀墟辦事處。

- 完 -